

d) des remboursements afférents à tout prêt que ce membre a reçu du Fonds aux termes de l'Article X, sauf dans la mesure où la partie correspondante du financement direct fourni par ledit membre a été remboursée.

*Section 2. Réduction du montant prélevé sur la quote-part d'un membre.*

L'obligation d'un membre de fournir un financement au titre de sa quote-part est reconstituée à concurrence du montant :

a) des remboursements du financement direct fourni par ce membre, sauf dans la mesure où la partie correspondante de tout prêt reçu du Fonds par ledit membre aux termes de l'Article X n'a pas été remboursé ;

b) des remboursements de l'emprunt du Fonds assorti de la couverture individuelle assurée par ce membre ;

c) des remboursements de l'emprunt du Fonds sur la participation de ce membre à une couverture collective ;

d) des réductions, en proportion des remboursements du principal, portant sur :

i) la provision pour le paiement des intérêts et autres frais, et tout montant supplémentaire, au titre de l'Article VIII, Section 3 b), ou de l'Article IX, Section 2 ;

ii) la provision pour le partage des risques, au titre de l'Article IX, Section 3 ;

e) des remboursements à ce membre de transferts effectués au Fonds conformément à l'Article XIII ;

f) de tout appel ou de toute fraction d'un appel adressé an-

(d) repayments of any loan received by the member from the Fund under Article X, except insofar as the corresponding part of the direct financing provided by the member has been repaid.

*Section 2. Reduction of the amount drawn on a member's quota.*

A member's obligation to provide financing under its quota shall be reconstituted to the extent of:

(a) repayments of direct financing provided by the member, except insofar as the corresponding part of any loan received by the member from the Fund under Article X has not been repaid;

(b) repayments of the borrowing by the Fund on the individual undertaking of the member;

(c) repayments of the borrowing by the Fund on the quota share of the member in a collective undertaking;

(d) reductions, in proportion to repayments of principal, in

(i) the allowance relating to the payment of interest and other charges, and any additional amount, under Article VIII, Section 3 (b), or Article IX, Section 2, and

(ii) the provision for risk sharing under Article IX, Section 3;

(e) repayments to the member of transfers made by it to the Fund under Article XIII;

(f) any call, or part of a call, previously made on the member

d) afdrag på lån ydet et medlem af Fonden ifølge artikel X, medmindre en del af den tilsvarende finansiering ydet af medlemmet er blevet tilbagebetalt.

*Stykke 2. Nedskrivning af træk på medlemmernes kvoter.*

Et medlems forpligtelse til at sikre finansiering i henhold til dets kvote genskabes i den udstrækning:

a) direkte finansiering ydet af medlemmet afdrages, medmindre den tilsvarende del af et lån, som medlemmet har fået fra Fonden ifølge artikel X, ikke er blevet tilbagebetalt;

b) Fondens lån på grundlag af medlemmets individuelle forpligtelse afdrages;

c) Fondens lån på grundlag af medlemmets kvote-andel i en kollektiv forpligtelse afdrages;

d) der sker nedbringelse i forhold til afdrag i:

i) tillægget for betaling af rente og andre omkostninger samt eventuelle yderligere beløb i henhold til artikel VIII, stykke 3b), eller artikel IX, stykke 2, og

ii) det i henhold til artikel IX, stykke 3, fastsatte beløb til risikodeling;

e) overførsler, som et medlem har foretaget til Fonden i henhold til artikel XIII, tilbagebetales;

f) en direkte finansiering, som tidligere er ydet efter en